

University Cancer Center InseSpital
www.tumorzentrum.insel.ch


100295_f_2019_03_26_KFG/df

 **INSELPITAL**
UNIVERSITÄTSSPITAL BERN
HÔPITAL UNIVERSITAIRE DE BERNE

UCI UNIVERSITY CANCER CENTER
INSELPITAL

Offres de soutien du Centre des tumeurs – Informations pour les personnes concernées et leurs proches





Offres d'assistance psychosociale, spirituelle et palliative

Consultation sociale et de sortie	5
Assistance spirituelle	7
Psycho-oncologie	9
Soins palliatifs	11

Centre des tumeurs de l'Inselspital, University Cancer

Center Inselspital (UCI)

Le Centre des tumeurs de l'Inselspital, également appelé University Cancer Center Inselspital (UCI), propose une offre complète de conseil et d'assistance aux personnes ayant un diagnostic de cancer ainsi qu'à leurs proches. Il est en effet important de pouvoir bénéficier d'un soutien psychosocial en complément d'une prise en charge thérapeutique médicale efficace. La personne est ainsi appréhendée dans sa globalité en considérant les dimensions physiques, psychiques, sociales et spirituelles.

Les pensées et les sentiments qui peuvent la bouleverser n'entrent pas dans le champ de l'imagerie diagnostique, or, justement, un diagnostic de cancer n'a pas seulement des implications sur le plan physique, il peut aussi être source de peurs et d'incertitudes et avoir un impact sur la vie sociale, familiale et professionnelle. Ces répercussions peuvent également amoindrir les forces nécessaires pour faire face à la maladie et au traitement. Les équipes de spécialistes de la consultation sociale et de sortie, de l'assistance spirituelle, de la psycho-oncologie et des soins palliatifs soutiennent les personnes dans leur parcours après un diagnostic de cancer ainsi que leurs proches. Les aides les plus pratiques peuvent s'avérer extrêmement judicieuses.

Nous vous présentons ci-après nos offres d'assistance psychosociale, spirituelle et palliative avec les coordonnées de contact respectives. Vous et vos proches avez la possibilité d'y faire appel de manière simple et rapide dans le cadre de votre traitement au Centre des tumeurs de l'Inselspital.



Consultation sociale et de sortie

Offre

Le travail social mené à l'hôpital participe au processus de guérison et à l'intégration sociale des patients dans une vision globale de la santé.

Une équipe de travailleurs sociaux est à même de vous conseiller sur des questions d'ordre psychosocial, financier ou relevant des assurances sociales, et de vous orienter vers des offres de transition, de soutien et de décharge pendant ou après le traitement.

Si vous ou vos proches avez des questions telles que:

- Comment pouvons-nous, moi et mon entourage, être déchargés pendant ou après le traitement?
- Qu'est-ce qu'il pourrait se passer après l'hospitalisation?
- A quelles prestations d'assurance ai-je droit en cas de maladie?
- Ma famille et moi atteignons nos limites financières. Quelles possibilités s'offrent à nous?
- Comment faire lorsque j'exerce une activité lucrative et que je suis malade longtemps ou que mon enfant est hospitalisé pour une longue durée?
- Je me sens seul. Comment puis-je établir des contacts avec un réseau dans ma situation?
- Je voudrais apporter des changements dans ma vie. Quels sont les services de consultation existants?

... alors nous sommes là pour vous!

Nous favorisons l'établissement d'une collaboration tournée vers la recherche de solutions pouvant apporter un changement positif, toujours dans le but de préserver ou d'améliorer votre qualité de vie malgré la maladie.

L'offre de conseil est gratuite.

Nous sommes liés par le devoir de confidentialité.

Contact

Si vous souhaitez un entretien, adressez-vous à votre équipe thérapeutique ou directement à notre secrétariat:

Téléphone 031 632 91 71

E-mail: sozialberatung@insel.ch

www.insel.ch/sozialberatung

Assistance spirituelle

Offre

L'assistance spirituelle est un accompagnement qui vous est proposé à l'Inselspital sous différentes formes, sur mandat de la direction de l'hôpital. Une équipe d'assistantes et d'assistants spirituels au bénéfice d'une formation en théologie et en psychologie est à votre disposition. Le service de permanence de l'assistance spirituelle est joignable 24 heures sur 24 dans les situations d'urgence (Care Team Inselspital).

- Aimeriez-vous parler à une personne extérieure?
- Vous traversez une crise existentielle et souhaitez bénéficier d'un soutien?
- Vous devez prendre une décision importante et voudriez en discuter auparavant?
- Vous vous posez des questions religieuses, vous vous interrogez sur votre vie?
- Souhaitez-vous organiser un rituel, une prière, une bénédiction?
- Vous inquiétez-vous pour vos proches?
- Avez-vous besoin d'aide pour remplir des directives anticipées?
- Pouvons-nous vous mettre en relation avec une personne de votre communauté religieuse, culturelle ou linguistique?

Les assistantes et assistants spirituels sont tenus au secret professionnel. Notre large éventail de prestations d'assistance s'adapte à vos besoins, qu'ils soient d'ordre moral, spirituel ou religieux. Vous et vos proches pouvez y faire appel quelles que soient vos convictions religieuses et

philosophiques, notamment dans les situations de crise et les remises en question du sens et de l'identité.

Contact

Vous pouvez joindre l'équipe de l'assistance spirituelle comme suit:

Indiquez au personnel que vous souhaitez prendre contact avec l'assistance spirituelle – ou appelez directement la centrale de l'Inselspital:

Téléphone 031 632 21 11 (tél. interne 111)

www.insel.ch/seelsorge

Psycho-oncologie

Offre

L'équipe de psycho-oncologie vous aide à mieux appréhender votre maladie en s'intéressant à ses répercussions psychiques et sociales.

Nous vous aidons, vous et vos proches:

- à vous adapter aux changements liés à la nouvelle situation de vie,
- à affronter les effets secondaires et les conséquences des traitements suivis,
- à faire face à la souffrance psychique (qui peut se manifester p.ex. par une angoisse, un désespoir ou des sentiments dépressifs),
- à surmonter les effets de la maladie au quotidien (p.ex. la fatigue),
- à prendre des décisions,
- à faire face aux difficultés générées par la maladie au sein de votre famille ou avec votre partenaire,
- dans vos interrogations sur vos valeurs personnelles et les questions existentielles,
- lors d'entretiens difficiles,
- et si besoin par un accompagnement psychothérapeutique (y compris le cas échéant un traitement médicamenteux).

Guidés par notre principe qui place «l'humain au centre», nous vous soutenons, vous et vos proches, en fonction de vos besoins et préoccupations spécifiques. Nous sommes à votre écoute dans un cadre respectueux et protégé.

Contact

Vous pouvez joindre l'équipe de psycho-oncologie comme suit:

Indiquez au personnel que vous souhaitez prendre contact avec la psycho-oncologie ou appelez directement l'accueil du Service universitaire d'oncologie médicale au:

Téléphone 031 632 41 14 (heures de bureau)

E-mail: psychoonkologie@insel.ch

www.onkologie.insel.ch/de/patienten/psychoonkologie

Pour les patientes du Centre du sein et du Centre d'oncologie gynécologique et leurs proches:

Secrétariat du Centre du sein et d'oncologie gynécologique:

Téléphone 031 632 16 50

E-mail: sekretariat.btz@insel.ch

<http://www.brustzentrum.insel.ch/de/patientinnen-und-angehoerige/psychoonkologie/>

Pour les patients du Centre des tumeurs de la tête et du cou et leurs proches:

Téléphone 031 632 89 59

E-mail: psychoonkologie-hno@insel.ch

www.kopf-hals-tumorzentrum.insel.ch/de/patienten-und-angehoerige/unterstuetzende-behandlungen-und-angebote/psychoonkologie/

Soins palliatifs

Offre

Notre offre de soins palliatifs englobe toutes les mesures visant à atténuer le stress et les craintes qui peuvent surgir par rapport à l'avenir. Elle s'articule autour d'une planification anticipée, pratique, concrète et conforme à vos objectifs personnels, qui prend en compte vos conditions de vie, vos préoccupations mais aussi vos ressources individuelles, ainsi que celles de vos proches.

Le but est de vous donner le maximum d'options pour que vous puissiez garder autant que possible le contrôle de votre vie lorsque votre maladie est évolutive. C'est pourquoi il est important de planifier les choses à l'avance, en se préparant à toutes les éventualités tout en conservant la capacité de se réjouir.

Nous vous aidons

- dans la recherche de stratégies permettant de gérer les symptômes tels que les douleurs, les nausées, la fatigue ou les difficultés respiratoires,
- dans la prise de décisions,
- dans l'abord des décisions thérapeutiques, la consignation par écrit de vos objectifs et souhaits personnels (p.ex. la rédaction de directives anticipées),
- dans la prévoyance des situations d'urgence et de complications,
- dans la recherche d'offres de décharge et de soutien adaptées à vos besoins et à ceux de votre entourage.

Cette anticipation adéquate a largement fait ses preuves dans la pratique et permet souvent de transformer soudainement une montagne infranchissable de soucis et

de problèmes en petites tâches plus aisées à résoudre. Il est ainsi possible de puiser des forces nouvelles dans une situation de vie difficile pour avancer et trouver des solutions appropriées.

Contact

Pour une consultation, adressez-vous à votre équipe thérapeutique ou directement aux spécialistes de notre équipe de consultation:

Administration Centre de soins palliatifs

Téléphone 031 632 63 20

E-mail: palliativzentrum@insel.ch

Téléphone 031 632 50 40

E-mail: palliativ.konsil@insel.ch

www.palliativzentrum.insel.ch
